

Norwegian-American
Bygdelagenes Fellesraad
Est. 1916

Norway to America:
Expanding the Dream

President's Report 2020-2021

by

Elaine Helgeson Hasleton,

Fellesraad President



Bygdelagenes Fellesraad President's Report 2020-2021

Past - Present - Future

- ❖ **Past:** Establishment of Bygdelags; preservation of our history
- ❖ **Present:** Day to day and month to month activities, including virtual meetings
- ❖ **Future:** Planning & adapting now so we will be viable down the road

Vision for the future – navigating in the 21st Century

- ❖ **1929 yearbook purpose statement:** To manage cooperative projects for the good of all Bygdelag

Bygdelagenes Fellesraad President's Report 2020-2021

Vision for the future – navigating in the 21st Century

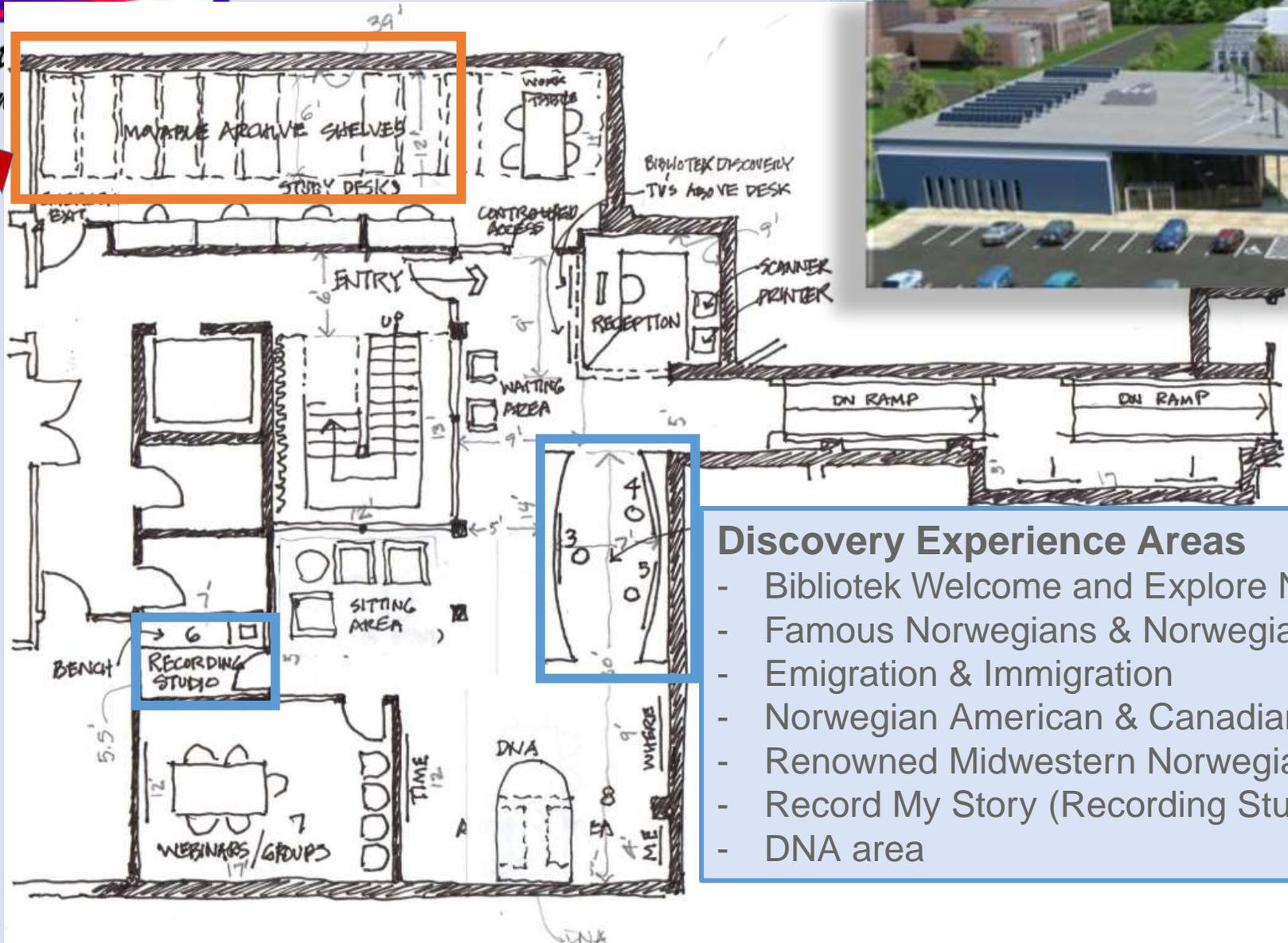
- ❖ Norway House: Haugo Archive & Bibliotek
 - ❖ Archive: preservation of Bygdelag materials
 - ❖ Bibliotek: Discovery experience
- ❖ Additional Partnerships:
 - ❖ Norwegian Emigrant Museum
 - ❖ Norsk Slegtshistorisk Forening & Historielagene
 - ❖ Other databases & projects
 - ❖ 2025 Commemoration Committee
 - ❖ *FamilySearch*:
 - ❖ *FamilySearch* Affiliate Library application
 - ❖ Norway Emerging Homeland in 2020

Bygdelagenes Fellesraad President's Report 2020-2021

Vision for the future – navigating in the 21st Century

- ❖ Norway House: Haugo Archive & Bibliotek
 - ❖ Archive: preservation of Bygdelag materials in a climate-controlled setting; four computer workstations
 - ❖ Bibliotek: As we move into the 21st Century, we realize we need to adjust the way we share information. Touchscreen monitors – stations & kiosks
 - ❖ Projected needs:
 - ❖ Collection Development – inventory existing Bygdelag and other collections
 - ❖ Cataloging system to include OCLC & WorldCat
 - ❖ Development of databases – Obtain usage rights to existing ones and potential for new databases
 - ❖ Mobility shelving – length of 27 feet, Spacesaver brand-Cantilever with wood veneer end pieces etc
 - ❖ Archive collection space parameters - 20" deep, 84" tall, 15" between shelves; books, maps, periodicals capability

Archive
Bygdelag
Collections



- Discovery Experience Areas**
- Bibliotek Welcome and Explore Norway
 - Famous Norwegians & Norwegian-Americans
 - Emigration & Immigration
 - Norwegian American & Canadian Settlements
 - Renowned Midwestern Norwegians
 - Record My Story (Recording Studio)
 - DNA area



Bygdelagenes Fellesraad President's Report 2020-2021

Vision for the future – navigating in the 21st Century

- ❖ Partnerships:
 - ❖ Norwegian Emigrant Museum
 - ❖ Other projects - Darin Flansburg & the S-AGA (Scandinavian-American Genealogical Association) database – all Scandinavians & first-generation Americans with Scandinavian roots
 - ❖ 2025 Commemoration Committee – collaboration on joint projects
 - ❖ *FamilySearch*:
 - ❖ Application for *FamilySearch* Affiliate Library status
 - ❖ Access to 350+ million restricted images; *FamilySearch* website resources Free
 - ❖ Norway Emerging Homeland in 2020

Norwegian-American
Bygdelagenes Fellesraad
Est. 1916

Norway to America:
Expanding the Dream

Dr. Terje Joranger, Executive Director of Norwegian Emigrant Museum in Norway, wishes to collaborate with Fellesraad & Bygdelag on 2025 Projects.

FamilySearch and other contacts are:

- Elaine Hasleton of Bygdelagenes Fellesraad
- Torben Engbjerg of Copenhagen who visited the Museum in August 2020 to discuss digitization of their collection
- Linda Gulbrandsen has begun 2025 collaborative discussions
- Professor Sarah Reed, Scandinavian History Professor at BYU
- **Museum would like a discovery center experience in their facility**
 - They also partner with Norway House in Minneapolis, so info can be shared



The Norwegian Emigrant Museum has one of Norway's largest collections specializing in the story of Norwegian emigration to overseas destinations, including emigrants' lives in a new country, their ongoing relationship to their country of origin and return migration.



*Norwegian-American
Bygdelagenes Fellesraad*
Est. 1916

*Norway to America:
Expanding the Dream*

2025:

- 200th anniversary of the **1st emigration** from Norway to North America
- Created a consortium of 30+ **Norwegian and Norwegian-American organizations**
- **Commemorations** in the United States, Canada, and Norway
- **Key Homeland activities**
 - Norwegian Emigrant Museum – Ottestad, Norway
 - Collection being digitized
 - Seeking Norwegian Discovery experience



Bygdelagenes Fellesraad President's Report 2020-2021



FamilySearch – Emerging Homeland 2020: Content creation of discovery experiences

- *Record My Story* (prompts specific for Norway)
- *Discovery: All About Me* (discovery data)
- *Picture My Heritage* (male & female images where user puts face into an image of someone wearing traditional clothing)
- *Famous Relatives in the FamilySearch Family Tree* (spreadsheet & directions)
- *Profile Images* for IP clearance (listing & guidelines)
- *Memories: Norwegian historical events* in Timeline
- *Help: Updated FamilySearch Wiki* (5,000 links corrected)
- *Marketing: Input on Norway Memes* (process created) and blog articles
- *Technology: FamilySearch site translation* into Norwegian
- *Indexing* increased for key records of that country

Bygdelagenes Fellestraad President's Report 2020-2021



FamilySearch – Emerging Homeland 2020: Content creation of discovery experiences



NORWEGIAN DATA	NORWEGIAN TRANSLATION
What is your favorite Norwegian food?	Hvilken norsk mat liker du best?
What is your favorite Norwegian treat during the holidays?	Hvilken godbit liker du best i ferien og høytider?
What is your favorite adventure you like to do?	Hvilken opplevelse liker du best å være med på?
what is your favorite movie?	Hva er din favorittfilm?
What is your favorite book?	Hvilken bok liker du best?
What is your favorite music?	Hva slags musikk liker du best?

- **Record My Story** (prompts specific for Norway)



Bygdelagenes Fellestraad President's Report 2020-2021



FamilySearch – Emerging Homeland 2020: Content creation of discovery experiences

Famous Relatives in the Tree - 460 people (spreadsheet & directions docs created)

Famous Norwegians Phase 1

Assigned FS#	Name	Category	Occupation	Wikipedia Link	Birth/Christening		Death		Marriage		Spouse(s)
					Date	Place	Date	Place	Date	Place	
Jacqueline Davis	Kirsten Flagstad	Music	soprano	https://en.wikipedia.org/wiki/Kirsten_Flagstad	12 July 1895	Hamar, Hedmark, Norway	7-Dec-1962	Oslo, Norway	14 May 1919 31 May 1930	Veste Aker, Akershus, Norway Norway General Consulate, Antwerp, Belgium	Sigurd Hall and Henry Thomas Ingvald Johnsen
Fran Jensen	Ernst Glaser	Music	violinist	https://en.wikipedia.org/wiki/Ernst_Glaser	24-Feb-04	Hamburg, Germany	3-Apr-79	Oslo, Norway	NA	NA	Kari Glaser
Fran Jensen	Edvard Grieg	Music	composer	https://en.wikipedia.org/wiki/Edvard_Grieg	15 June 1843	Bergen, Norway	4-Sep-07	Bergen, Norway	11 Jun 1867	København, Denmark	Nina Hagerup

Children	FS ID	Comments/Progress
Else Marie Hall (Living)	MS14-FL5	Finished with the research; need to standardize citations and add sources to FSFT
NA		He is not in the Tree but his wife, Kari Marie Aarvold Glaser, a famous pianist is in the Tree. Her ID is 27M1-PV7
Alexandra Grieg	LWV3-9BK	See also, "Edvard Grieg in England" by Lionel Carley (Google Books)



Bygdelagenes Fellestraad President's Report 2020-2021



FamilySearch – Emerging Homeland 2020:

❖ Profile Images for IP clearance

	Profile Images #	Name	Image URL	Notes on Images	Rights Review (Use Y/N)	Rights Notes
3	Profile Images 6	Aud Schanemann	https://www.nb.no/items/7944bf3d0e24795dbec8c84608bdf788?page=0&searchText=Aud%20Sch%C3%B8nemann&subSite=			
168	Profile Images 6	Ingerid Vardund	Silhouette		N/A	N/A
169	Profile Images 7	Rolv Wesenlund	Silhouette		N/A	N/A
170						
171	Profile Images 7	Roald Amundsen	https://urn.nb.no/URN:NBN:no-nb_digifoto_20180612_00046_NB_HS_L_00153		Y	Public Domain
172	Profile Images 7	Bernt Balchen	https://urn.nb.no/URN:NBN:no-nb_digifoto_AE0000011397_0002_F_01		Y	Public Domain
173	Profile Images 7	Samuel Balto	Not Enough Info		N/A	N/A
174	Profile Images 7	Hallvard Devold	https://www.familysearch.org/photos/artifacts/101046467?cid=mem_copy		Y	FS Contract # 09005919
175						

Bygdelagenes Fellestraad President's Report 2020-2021



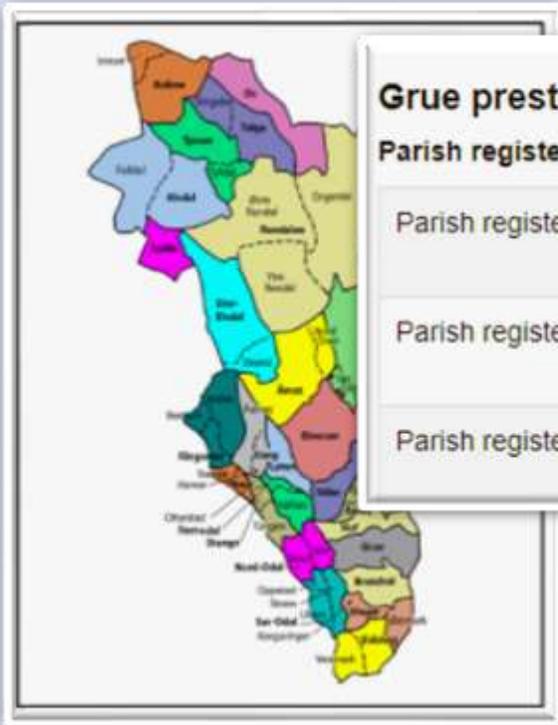
FamilySearch – Emerging Homeland 2020:

Help: Updated *FamilySearch Wiki* (5,000 links corrected)

Farm Books [edit | edit source]

Land Records [edit | edit source]

1886 and 1838 land registers are found at The Norway included.



Grue prestekontor

Parish register (official)

Parish register (official) no. 1	Grue parish	Brandval local parish, Grue local parish	1712 - 1748	kr
Parish register (official) no. 2	Grue parish	Brandval local parish, Grue local parish	1749 - 1774	kr
Parish register (official) no. 3	Grue parish	Brandval local parish, Grue local parish	1774 - 1792	kr, ns

- Digitized probate records for Hedmark County
- 1640-1903 - Norway, Probate Index Cards, 164
- 1695-1777 - Probate register for Clerical Probate
- 1695-1777 - Østerdalen prosti, probate records

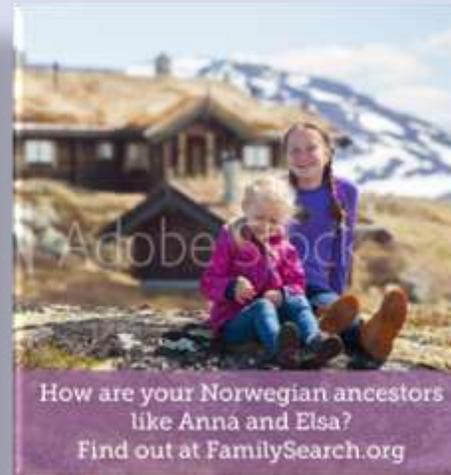
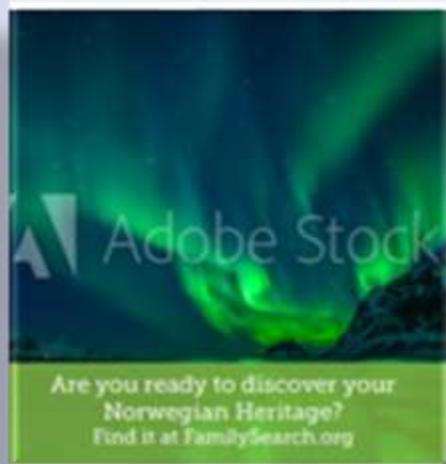
Probate Jurisdictions [edit | edit source]

Bygdelagenes Fellesraad President's Report 2020-2021



FamilySearch – Emerging Homeland 2020: Content creation of discovery experiences

Marketing: Input on Norway Memes (process created) and blog articles



Bygdelagenes Fellestraad President's Report 2020-2021



FamilySearch – Emerging Homeland 2020:

- ❖ FamilySearch site translated into Norwegian

Ektefeller og barn
Skjul alle + Legg ektefelle

	John Geisness 1871-1950 • K8Z6-XLH Vielse: 28 Dec 1900
	Anna Toft 1882-1982 • LZCG-LM8

^ Barn (3)

	Signe Marie Geisness 1901-1992 • LC5P-5LH
	Myrtle V. Geisness 1903-1999 • K4P6-BVM
	Lloyd Harland Geisness 1917-1986 • KHB2-QYM

Anna Toft
1. juni 1882 - 19. januar 1982 • LZCG-LM8

Detaljer Tidslinje Kilder 5 Samarbeid 0 Minner 0

► Livsskisse

▼ Merkedager

Detaljvisning

Navn • 5 kilder • Rediger
Anna Toft

Kjønn • 5 kilder • Rediger
Kvinne

Fødselsdato • 2 kilder • Rediger
01 Jun 1882
! Faavang, Oppland, Norway

Dåp • 0 kilder • Rediger
07 JUL 1882
! Faavang, Oppland, Norway

Dod • 0 kilder • Rediger
19 January 1982
! Alexandria, Douglas, Minnesota, United States

Begravelse • 0 kilder • Rediger
23 January 1982
East Moe Lutheran Cemetery, Moe Township, Douglas, Minnesota, United States

► Annen informasjon

▼ Familiemedlemmer



This coming year 2021-2022

Vision for the future – navigating in the 21st Century

- Foster development of each partnership – Norwegian Emigrant Museum, *FamilySearch*, S-AGA, 2025 Commemoration
- Recruit additional people to work on the projects
- Archive – Bygdelag collections take priority
- Bibliotek (discovery info, databases & content)
- Continue to integrate projects with Norway House in design of the new facility to meet needs of all patrons
 - This is our passport to continuing success!!

Continued efforts by you!



Bygdelagenes Fellesraad President's Report 2020-2021

Past - Present - Future

- ❖ **Past:** Establishment of Bygdelags; preservation of our history
- ❖ **Present:** Day to day and month to month activities, including virtual meetings
- ❖ **Future:** Planning & adapting now so we will be viable down the road

Vision for the future – navigating in the 21st Century

- ❖ **1929 yearbook purpose statement:** To manage cooperative projects for the good of all Bygdelag

President:

Elaine Hasleton
322 East 1200
Centerville, UT 84014
801-718-0379

President:



Vice President:

Marilyn Sorensen
7500 York Ave South #638
Edina, MN 55435

Vice-President:



Secretary:

Mary Gross
401 S 1st Street # 1822
Minneapolis MN 55401
507-640-1417

Secretary:



Treasurer:

Robert Torkelson
4725 Bayswater Road
Excelsior, MN 55331
952-470-6738
Cell 952-457-3954

Treasurer:



1st Director:

Nancy A. Pickering
201 Westminster Ave. NW
Watertown MN 55388
952-955-3035

Director:



2nd Director / Webmaster:

Eugene Rod
2600 East 43rd Street
Minneapolis, MN 55406
612-722-3324

2nd.Director (web master):



3rd Director:

Donald Terjen
7250 Lewis Ridge Parkway # 217
Edina, MN 55539-1940
952-922-6282

3rd.Director:



4th Director:

Jean Kneak
2456 Arkwright Street,
St. Paul, MN 55117
651-483-9261

fourth.Director:



Past President:

Marilyn Somdahl
5100 West 102 St #209
Mpls., MN 55437
952-831-4409

Past President:

